

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

BTICINO S.P.A.
Viale Luigi Borri 231
21100 VARES VA
Italy

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Elektronischer Schalter, Zeitschalter
Electronic switch, time delayed switch (TDS)

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60669-1 (VDE 0632 Teil 1):2009-10; EN 60669-1:1999 + A1:2002 + A2:2008

DIN EN 60669-2-1 (VDE 0632-2-1):2010-03; EN 60669-2-1:2004 + A1:2009

DIN EN 60669-2-1/A12 (VDE 0632-2-1/A12) 2010-09; EN 60669-2-1:2004/A12:2010

Das Produkt erfüllt auch die Anforderungen nach /
The product also fulfills the requirements of

IEC 60669-1:1998

IEC 60669-1:1998/AMD1:1999

IEC 60669-1:1998/AMD2:2006

IEC 60669-2-1:2002

IEC 60669-2-1:2002/AMD1:2008

Aktenzeichen: 2015900-1690-0003 / 293974

File ref.:

Ausweis-Nr. 40023361

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2008-02-06

(letzte Änderung / updated 2022-04-05)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
BTICINO S.P.A., Viale Luigi Borri 231, 21100 VARES VA, ITALY

Aktenzeichen / *File ref.*

2015900-1690-0003 / 293974 / TL3 / DU

letzte Änderung / *updated*

2022-04-05

Datum / *Date*

2008-02-06

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40023361.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40023361.

Elektronischer Schalter, Zeitschalter *Electronic switch, time delayed switch (TDS)*

Typ(en) / *Type(s)*

492 30 (DuftyRex)

Bemessungsspannung
Rated voltage

AC 230 V

Bemessungslast
Rated load

10-200 VA Motorlast
10-200 VA Motorload

Bemessungssteuerspannung
Rated control voltage

AC 230 V

Schaltungsnummer
Switch pattern No.

1 (Halbleiterschaltelement)

Schutzart
Degree of protection

IP00

Anbringungsart
Method of mounting

Einbau in Installationsdose nach DIN 49073 (Mindesttiefe 55mm)
Built in in a wallbox according to DIN 49073 (min. depth 55mm)

Ausführung(en)
Construction(s)

Zur Verwendung als Nachlaufrelais
For usage as a operating time relay

Weitere Angaben siehe Anlage
Further information see appendix

200 vom 2022-04-05
200 dated 2022-04-05

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU**.

*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2014/35/EU**.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40023361

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
BTICINO S.P.A., Viale Luigi Borri 231, 21100 VARES VA, ITALY

Aktenzeichen / *File ref.*

2015900-1690-0003 / 293974 / TL3 / DU

letzte Änderung / *updated*

2022-04-05

Datum / *Date*

2008-02-06

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40023361.
This supplement is part of the Certificate No. 40023361.

Elektronischer Schalter, Zeitschalter *Electronic switch, time delayed switch (TDS)*

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*
30009600

BTICINO S.P.A.
Viale Luigi Borri 231
21100 VARES VA
ITALY



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Infoblatt /
Certificate No. Info sheet
40023361

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
BTICINO S.P.A., Viale Luigi Borri 231, 21100 VARES VA, ITALY

Aktenzeichen / *File ref.*

2015900-1690-0003 / 293974 / TL3 / DU

letzte Änderung / *updated*

2022-04-05

Datum / *Date*

2008-02-06

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40023361.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40023361.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.